



Indigenous and
Northern Affairs Canada

Affaires autochtones
et du Nord Canada

Projet de fosse Whale Tail de Mines Agnico Eagle Limitée

Commission du Nunavut chargée de
l'examen des répercussions et Office des
eaux du Nunavut

– Processus coordonné

Audience publique de l'Office des eaux du
Nunavut

Présentation communautaire

Baker Lake

Les 26 et 27 septembre 2017



Canada

INAC·AANC



Rôle d'AANC dans le processus d'attribution de permis d'utilisation des eaux de l'Office des eaux du Nunavut

- Ministre responsable : Assume le rôle de prise de décisions en vertu de l'Accord sur le Nunavut, de la Commission d'aménagement du Nunavut, de la *Loi sur l'aménagement du territoire et l'évaluation des projets au Nunavut* et de la *Loi sur les eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut*
- Intervenant : Donne des conseils éclairés
- Organisme de réglementation : Administre les terres publiques fédérales, et les inspections et applications de la loi en matière de permis d'utilisation des eaux



Contributions d'AANC au processus de demande de permis d'utilisation des eaux

AANC a participé au processus de demande de permis d'utilisation des eaux dans le cadre de ces étapes :

- Portée
- Demandes d'information
- Commentaires concernant l'évaluation technique
- Réunion technique et conférence préparatoire à l'audience
- Présentation finale





Résumé de l'examen d'AANC de la demande de permis d'utilisation des eaux pour la fosse Whale Tail

Dans son examen de la demande, le Ministère a fourni de l'expertise dans les domaines suivants :

- Qualité et volume des eaux de surface (notamment la surveillance)
- Qualité et volume des eaux souterraines
- Coûts de fermeture

La présentation finale du Ministère à l'Office des eaux du Nunavut (14 août 2017) comprend sept (7) commentaires finaux :

- Cinq (5) sur la nouvelle demande de permis d'utilisation des eaux pour la fosse Whale Tail (2AM-WTP-----)
- Deux (2) sur la demande de permis d'utilisation des eaux modifié pour Meadowbank (2AM-MEA1525)



Indigenous and
Northern Affairs Canada

Affaires autochtones
et du Nord Canada



INAC·AANC



Commentaires de l'examen pour le 2AM-WTP----

- Commentaire final n° 1 : Les stériles seront entreposés dans une installation de stockage des stériles (ISS) et recouverts, et ce, afin de prévenir la contamination des plans d'eau avoisinants.
 - Il sera difficile de s'assurer que 100 % des roches formant le recouvrement ne génèrent pas de lixiviation des métaux. Si le recouvrement est contaminé, l'eau suintant de l'ISS pourrait devoir être traitée à long terme.
- Commentaire final n° 2 : Lors de la fin de la conception définitive du recouvrement pour l'ISS de la fosse de Whale Tail, il faudrait utiliser davantage l'information disponible sur le rendement du recouvrement de l'ISS de Meadowbank.
- Commentaire final n° 3 : Il y a encore des incertitudes en ce qui a trait à la manière dont les eaux souterraines s'écouleront autour de la fosse Whale Tail. Si les eaux souterraines s'écoulent dans la fosse, une lixiviation de l'arsenic à partir des roches présentes pourrait se produire, ce qui élèverait les niveaux d'arsenic dans la fosse inondée après les opérations.
 - AANC a recommandé la réalisation d'études additionnelles sur le mouvement des eaux souterraines avant la création de la fosse à ciel ouvert.



Préoccupations quant à la qualité de l'eau résolues après la réunion technique

- Commentaire final n° 4 : Disponibilité du matériel de recouvrement
 - AANC a discuté avec Agnico Eagle et il accepte l'hypothèse voulant qu'il y ait assez de roches ne générant pas la lixiviation des métaux pour recouvrir efficacement l'ISS
- Commentaire final n° 5 : Niveaux d'ammoniac et de nitrate en raison de l'utilisation d'explosifs
 - AANC a discuté avec Agnico Eagle pour savoir comment l'entreprise a estimé le ruissellement de produits chimiques découlant des explosions, et il accepte les calculs







Commentaires de l'examen sur la modification de 2AM-MEA1525

- Agnico Eagle a présenté une demande de modification du permis 2AM-MEA1525 afin de tenir compte du fait que les activités du projet de la fosse Whale Tail auront des répercussions sur les activités à Meadowbank.
- Commentaire final n° 6 : Agnico Eagle modifiera l'installation de stockage des résidus miniers de Meadowbank pour y traiter les résidus miniers découlant du minerai de Whale Tail.
 - AANC suggère que cette modification soit examinée par l'OEN.
- Commentaire final n° 7 : 2AM-MEA1525 prend fin en 2025.
 - La demande modifiée prévoit l'utilisation des eaux jusqu'en 2026 – on recommande que le permis d'utilisation des eaux soit modifié pour durer jusqu'en 2026.

INAC-AANC



Conclusions

- L'information, l'analyse et la présentation de la documentation étaient exhaustives.
- Il y a encore des incertitudes quant à la qualité de l'eau à long terme et après la fermeture.
- AANC a recommandé qu'Agnico Eagle effectue une modélisation additionnelle à mesure que de nouvelles données sont disponibles. Il recommande aussi d'inclure un programme de surveillance plus intensif afin de mieux comprendre les incertitudes restantes et de rendre plus crédibles les résultats prévus.
- La modélisation à jour et la surveillance constante pendant les phases des opérations et de la fermeture pourraient démontrer que les conditions du site correspondent aux résultats prévus. Cependant, des résultats différents des prévisions pourraient mener à des répercussions imprévues exigeant des mesures d'atténuation.

INAC-AANC



Thank you

ᐃᓄᓂᓄᓂ

Maatna

Merci

